



GUESHE KELSANG GYATSO

*Caminos y planos
tántricos*

CÓMO ENTRAR EN EL CAMINO
VAJRAYANA, RECORRERLO Y
PERFECCIONARLO



EDITORIAL THARPA
Alhaurín el Grande
(Málaga) España

Índice general

Ilustraciones	VI
Colaboraciones	VII
Nota del departamento de traducción	IX
Introducción	1
Los tantras inferiores	25
El tantra del yoga supremo	51
Etapa de generación	77
El cuerpo aislado	107
La palabra y la mente aisladas	149
El cuerpo ilusorio, la luz clara y la unión	177
Los resultados finales	199
Dedicación	210
Apéndice 1: Significado conciso del comentario	121
Apéndice 2: Prácticas preliminares	
<i>Oración liberadora</i>	226
<i>La gran liberación de la madre</i>	229
<i>La gran liberación del padre</i>	239
Comentario de la práctica	248
Glosario de términos	255
Lecturas recomendadas	266
Programas de estudio de budismo kadampa	271
Oficinas de Tharpa en todo el mundo	278
Índice analítico	281

Ilustraciones

Vajradhara	2
Manyushri	8
Yhe Tsongkhapa	16
Togden Yhampel Gyatso	24
Baso Chokyi Gyaltzen	34
Drubchen Dharmavajra	42
Gyalgua Ensapa	50
Khedrub Sangye Yeshe	58
Panchen Losang Chokyi Gyaltzen	64
Drubchen Guendun Gyaltzen	70
Drungpa Tsonдру Gyaltzen	78
Konchog Gyaltzen	84
Panchen Losang Yeshe	92
Losang Trinley	100
Drubuang Losang Namgyel	108
Kachen Yeshe Gyaltzen	116
Phurchog Ngauang Yhampa	124
Panchen Palden Yeshe	132
Khedrub Ngauang Doryhe	140
Ngulchu Dharmabhadra	148
Yangchen Drubpey Doryhe	158
Khedrub Tenzsin Tsonдру	168
Doryhechang Pabongkha Trinley Gyatso	178
Yongdzsin Doryhechang Losang Yeshe	188
Doryhechang Kelsang Gyatso Rimpoché	198

Introducción

Para que los seres sintientes pudiesen alcanzar la gran liberación o la iluminación total, Buda reveló dos caminos: el común y el extraordinario. En este contexto, *camino* se refiere a un sendero interno o realización espiritual que nos conduce a la liberación del sufrimiento, es decir, a la paz interior permanente. El camino extraordinario es el sendero *vajrayana*. *Vajrayana*, *camino tántrico* y *camino del mantra secreto* son términos sinónimos y se describen detalladamente a lo largo del presente libro. Buda reveló el camino común en las enseñanzas del sutra. Las etapas del camino común son los veintiún senderos espirituales, desde la práctica de confiar en el Guía Espiritual hasta la de la visión superior, y se las conoce como las *etapas del camino a la iluminación* o *Lamrim* en tibetano. El adiestramiento en los caminos comunes es la base para la práctica del vajrayana. El mantra secreto es el vehículo que nos conduce directamente a nuestro destino final, y los caminos comunes, la vía por la que avanza. Por lo tanto, para extraer la esencia de nuestra preciosa existencia humana y alcanzar la iluminación total, primero debemos adiestrarnos en los caminos comunes del Lamrim y luego en los senderos extraordinarios del vajrayana.

Las prácticas de todos los caminos comunes están incluidas en un Lamrim muy conciso compuesto por Yhe Tsongkhapa y titulado *Oración de las etapas del camino*. Se considera que esta oración es el texto raíz del Lamrim. No nos detendremos a comentarla en esta introducción, porque si estudiamos una exposición completa del Lamrim, como la que se presenta en *El camino gozoso de buena fortuna* o en el *Nuevo manual de meditación*, comprenderemos fácilmente su significado.



Vajradhara

Para poner en práctica los caminos vajrayanas tratados en este libro, debemos recibir una iniciación del tantra del yoga supremo, como la de Heruka o Vajrayoguini, y adiestrarnos en el Lamrim, las etapas del camino. Sería conveniente también memorizar la *Oración de las etapas del camino* y recitarla a diario verbal o mentalmente contemplando su significado. Cada vez que emprendamos la lectura de este libro debemos recitar este texto raíz. Primero, visualizamos a los seres sagrados de la siguiente manera:

Al igual que la luna llena está circundada de estrellas, ante mí en el espacio se halla Buda Shakyamuni rodeado de todos los Budas y Bodhisatvas.

Luego, recitamos esta oración:

ORACIÓN DE LAS ETAPAS DEL CAMINO

Benedicidme para que comprenda
que generar fe sincera en el bondadoso maestro
espiritual,
fuente de toda virtud, es la raíz del camino.
Y así le siga siempre con gran devoción.

Benedicidme para que comprenda
que este excelente renacimiento humano dotado de
libertad
es muy valioso y difícil de conseguir.
Y así dedique el día y la noche a extraer su esencia.

Mi cuerpo es frágil como una burbuja en el agua,
rápidamente decae y se destruye.
Y así como la sombra siempre sigue al cuerpo,
el resultado de mis acciones proseguirá a la muerte.

Con este entendimiento firme en la memoria
benedicidme para que, con extrema cautela,
evite siempre la mínima acción indebida
y acumule virtud en abundancia.

Los placeres del samsara son ilusorios,
no producen satisfacción sino tormentos.
Por ello, bendecidme para que solo me esfuerce
en lograr el gozo sublime de la liberación.

Benedicidme para que, con gran cuidado y atención,
inducido por este pensamiento puro,
mantenga el *pratimoksha*, la raíz de la doctrina,
como mi práctica esencial.

Al igual que yo, todos los maternas seres
están hundidos en el océano del samsara,
benedicidme para que me adiestre en la *bodhichita*
y pueda liberar pronto a todos los seres.

Pero si solo cultivo esta mente
sin aplicarme en las tres moralidades,
no alcanzaré la iluminación.
Por ello, bendecidme para que guarde los votos del
Bodhisatva.

Pacificando mis distracciones
e investigando el significado real,
benedicidme para que logre la unión
de la permanencia apacible y la visión superior.

Benedicidme para que, a través del camino común,
me convierta en un recipiente puro
y entre en el camino de los seres afortunados,
el vajrayana, el camino supremo.

Las dos realizaciones dependen
de mis sagrados votos y promesas.
Benedicidme para que lo entienda con claridad,
y siempre los mantenga aunque mi vida peligre.

Realizando a diario las cuatro sesiones
tal como indican los maestros sagrados,
benedicidme para que pronto alcance
las dos etapas del camino del tantra.

Que los Guías que me muestran el buen camino
y las amistades que me ayudan tengan larga vida,
y bendecidme para que pacifique por completo
todos los obstáculos, externos e internos.

Que siempre encuentre maestros perfectos
y disfrute del Dharma sagrado,
y que realizando las etapas del camino
pronto alcance el estado de Vajradhara.

A menudo se dice que el camino del tantra es superior al del sutra, pero para comprenderlo tenemos que estudiar a fondo los dos senderos o no podremos comprobarlo por experiencia propia. Si no estudiamos el sutra y el tantra con profundidad, no sabremos cómo practicarlos en unión y correremos el riesgo de rechazar o ignorar uno de los dos.

Las instrucciones del tantra o mantra secreto son el tesoro más valioso de las enseñanzas de Buda. El logro de la iluminación o Budeidad solo es posible siguiendo el camino del tantra. ¿Por qué no se puede alcanzar la iluminación total practicando únicamente el sutra? Existen dos razones principales. La primera es que para alcanzar la Budeidad tenemos que lograr los Cuerpos de la Verdad y de la Forma de un Buda. Aunque en el sutra se muestra de manera general cómo realizar estos dos cuerpos a partir de las etapas del camino de la sabiduría y el método, no se revelan sus causas directas y sustanciales. La causa directa y sustancial del Cuerpo de la Verdad es la luz clara significativa, y la del Cuerpo de la Forma, el cuerpo ilusorio. Estas causas solo se describen en el mantra secreto.

La segunda razón por la que el camino del sutra no puede conducirnos a la iluminación total es que estas enseñanzas no presentan métodos para eliminar las obstrucciones muy sutiles a la omnisciencia –las apariencias duales sutiles asociadas con las mentes de la apariencia blanca, del rojo creciente y la negra del logro cercano–. Estas tres mentes se manifiestan cuando nuestros aires internos se disuelven en el canal central durante los procesos del sueño y de la muerte o en las meditaciones de la etapa de consumación. Aunque estas mentes son sutiles, no dejan de estar contaminadas,